



**DIREZIONE RELAZIONI INTERNAZIONALI, COMUNICAZIONE E SISTAR
U.O. COOPERAZIONE INTERNAZIONALE**

**Legge n. 482/1999 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche"
Finanziamento anno 2021**

SCHEDA PROGETTO A4

Ente richiedente

COMUNE di SELVA di PROGNO (VR)

Tipologia Ente richiedente

Ente locale Camera di Commercio Azienda sanitaria

Titolo progetto

ZimbarEarde. Anno 2021.

*Provv.to delimitazione
territoriale*

Minoranza linguistica

Importo Contributo richiesto

CIMBRA	D.C.P. di Verona n. 26 del 27.06.2001	Euro12.780,00
--------	--	---------------

ARTICOLAZIONE AMBITI DI INTERVENTO PREVISTI

Tipologia iniziativa		Costo progetto Euro	Cofinanz.to Euro	Finanziamento richiesto Euro	Ente singolo	Aggr. di Comuni
A: Sportello Linguistico	<input checked="" type="checkbox"/>	7.200,00	0,00	7.200,00		9 ¹
B: Formazione linguistica	<input type="checkbox"/>					
C: Toponomastica	<input type="checkbox"/>					
D: Attività culturale di promozione linguistica	<input checked="" type="checkbox"/>	6.580,00	0,00	6.580,00		9 ¹
Totali		12.780,00	0,00	12.780,00		

Verifica Requisiti formali del Progetto

Domanda (termini e modalità invio)			
Presentata nei termini (entro 30.04.2021): - PEC del 30.04.2021, pervenuta al prot. n. 199433 del 30.04.2021.			SI
Modalità d'invio:	Alla Regione del Veneto	<input checked="" type="checkbox"/> PEC <input type="checkbox"/> RACC. A.R. <input type="checkbox"/> altro:...	SI

¹Incluso il Comune di Selva di Progno, capofila, che ha presentato il progetto.



dd329eb0



N. FOGLI	Domanda	n. 31		
	Relazione	n. 0		
	Allegati	n.		
	Registrazione protocollo	n. 0		
	Totale	n. 31		
Invio contestuale	Al Dip. Affari regionali della PCM	<input checked="" type="checkbox"/>	Posta elettronica (minlidar@palazzochigi.it)	SI (in indirizzo nella PEC)

Documentazione presentata			
<input checked="" type="checkbox"/>	Istanza in forma AGGREGATA (modulo A) costituita da:		SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Autocertificazione degli Enti per individuazione Ente capofila, presentazione e realizzazione del progetto in forma aggregata</i>	sottoscritta	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Istanza dell'Ente capofila in forma di autocertificazione</i>	sottoscritta	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Schede tecniche (n. 2)</i>	compilate	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Relazione illustrativa progetto</i>	<input type="checkbox"/> Documento aggiuntivo	/
		<input checked="" type="checkbox"/> Inclusa in Domanda	SI
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Provvedimento approvazione progetto</i>	allegato	SI(DGC n.24/2021)
<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Documento identità del dichiarante (Ente capofila)</i>	allegato	SI
<input type="checkbox"/>	<i>Comuni aggregati:</i>	n. 9 incluso il Comune di Selva di Progno (capofila)	
	1) Comune di Selva di Progno	VR	
	2) Comunità Montana della Lessinia	VR	
	3) Comune di Badia Calavena	VR	
	4) Comune di Bosco Chiesanuova	VR	
	5) Comune di Cerro Veronese	VR	
	6) Comune di Erbezzo	VR	
	7) Comune di Roverè Veronese	VR	
	8) Comune di San Mauro di Saline	VR	
	9) Comune di Velo Veronese	VR	

Verifica Requisiti generali del Progetto		
Il progetto è riferito ad una minoranza storica ammessa alla tutela per la quale è stata deliberata la delimitazione territoriale secondo le modalità contemplate dalla normativa	SI	/
I soggetti aderenti al progetto non hanno presentato altri progetti per la stessa tipologia di intervento da soli o in diverse aggregazioni	SI	/
Il soggetto istante e tutti i soggetti dell'aggregazione sono legittimati alla presentazione del progetto in quanto rientrano tra quelli indicati dai commi 2, 3, 5 dell'articolo 8 del d.P.R. n. 345 del 2001 e successive modifiche	SI	/
Il progetto non è stato finanziato con altre fonti di finanziamento (comunitarie, regionali, sponsor, ecc)	SI	/
Le unioni di comuni e tutti i soggetti dell'aggregazione si impegnano a garantire la disponibilità di cassa necessaria per assicurare la conclusione del progetto (punto 2.2 lettera i) della Circolare applicativa)	SI	/
Progetto riferito all'utilizzo fondi di competenza esercizio finanziario Anno 2021	SI	/
Il soggetto istante e tutti i soggetti dell'aggregazione non hanno ottenuto finanziamenti a valere sui fondi articoli 9 e 15 della L. n. 482 del 1999, negli esercizi precedenti a	/	NO



dd329eb0



partire dall'annualità 2016		
Il soggetto capofila e tutti i soggetti dell'aggregazione, anche ai fini dell'accertamento dell'assenza delle condizioni di cui al comma 4, art. 4 del D.P.C.M. 15.1.2019, che determinano, a decorrere dall'annualità 2021, "l'esclusione dal finanziamento degli enti beneficiari che sono totalmente e ingiustificatamente inadempienti nella realizzazione del progetto finanziato, in base agli esiti delle ultime due rendicontazioni concluse, ovvero abbiano omesso l'invio alla regione di appartenenza della rendicontazione di cui all'art. 15, c. 3 della L. n. 482/1999 e dell'art. 8, c. 10 del D.P.R. 2.05.2001, n. 345, entro 60 giorni dalla conclusione delle attività progettuali", dichiara di aver ottenuto finanziamenti a valere sui fondi degli articoli 9 e 15 della L. n. 482/1999 nelle scorse annualità	SI	/
Costituisce prosecuzione di progetto già finanziato/proposto anni precedenti	SI	/
È compatibile e coerente con la L.R. n. 73/1994	SI	/

Note integrative:

- Nota integrativa (Pec) pec prot. n. 2930 del 25.05.2021, pervenuta al prot. n. 238204 del 25.05.2021, FOGLI complessivi n. 4.

Progetti in corso di svolgimento

Annualità	Ente Capofila	Importo finanziato	Data inizio attività	Data presunta di conclusione delle attività	% di finanz.to accreditata dalla Regione Veneto all'ente prop.	Data presunta di present. Rendiconto alla Regione Veneto
2020	Comune Selva di Progno	€ 14.600,00	01.04.2021	31.03.2022	0%	31.05.2022

Dati relativi ai progetti conclusi nelle 5 annualità precedenti a quella in svolgimento

Annualità	Ente Capofila	Importo finanziato	Data conclusione delle attività	Data e prot. invio alla Regione della rendicontazione	Importo eventuali residui non utilizzati indicati dal proponente	RISCONTRO Importo residui non utilizzati /restituiti a DAR da R.V.
2019	Comune Selva di Progno	€ 14.470,00	31.03.2021	Da rendicontare entro il 31.05.2021	€ 0,00	Da verificare quando perverrà la rendicontazione
2018	<i>Non ammesso per mancata presentazione nei termini (errato indirizzo e-mail)</i>					
2017	Comune Selva di Progno	€ 11.887,00	31.05.2019	3757 19.07.2019	€ 2.247,00	IDEM
2016	Comune Selva di Progno	€ 10.547,00	30.09.2018	5951 15.11.2018	€ 0,00	IDEM
2015 (dati ripresi da domanda dello scorso anno)	Comune Selva di Progno	€ 14.387,00	31.01.2018 Sportello 06.06.2018 Att. culturali	1117 02.03.2018 Sportello 3316 30.06.2018 Att. culturali	€ 0,00	IDEM



dd329eb0



Durata progetto		
<input checked="" type="checkbox"/>	ANNUALE	SI

Tipologia A: Sportello Linguistico		
Qualificazione sportello:	Capo-fila	SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Intervento di nuova istituzione <input type="checkbox"/>	Durata annuale <input checked="" type="checkbox"/>	Prosecuzione di intervento <input checked="" type="checkbox"/>
È previsto l'utilizzo delle nuove tecnologie informatiche?		SI /
Osservazioni:		
<p>Il Comune di Selva di Progno (VR) in qualità di soggetto capofila, in accordo con la Comunità Montana della Lessinia e con i 7 Comuni cimbri dell'area Veronese, presenta per l'anno 2021, in continuità con le iniziative precedenti, la prosecuzione di un progetto in <u>forma aggregata</u> che prevede un intervento di Sportello linguistico di durata annuale.</p> <p>Lo sportello sarà a disposizione delle amministrazioni comunali coinvolte quale supporto per i provvedimenti amministrativi rivolti alla popolazione, compresa quella madrelingua, di cui necessita la traduzione al fine di garantirne una migliore comprensione. Inoltre, lo sportello sarà a disposizione degli utenti madrelingua stessi che necessitano di supporto per la presentazione di domande o istanze alla pubblica amministrazione.</p> <p>Come per le annualità precedenti, il progetto prevede la prosecuzione dello Sportello linguistico denominato "Spazio Cimbri" che verrà attivato presso <u>due sedi</u> distinte del Comune capofila, individuate rispettivamente nel <i>Centro Culturale Carlo Nordera</i> a Selva di Progno e nel <i>Centro di Cultura Cimbra</i> nella frazione di Giazza, meglio noto come Museo dei Cimbri, ciascuno con orari di apertura differenti e non sovrapposti, in concomitanza con gli orari di apertura degli uffici comunali.</p> <p>L'orario degli sportelli sarà rispettivamente il seguente:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Sportello Centro Culturale Carlo Nordera:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tutto l'anno il mercoledì dalle 09.00 alle 12.00; – <i>Sportello Centro di Cultura Cimbra di Giazza – Museo dei Cimbri:</i> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tutto l'anno il sabato dalle 09.00 alle 12.00; ▪ Nel periodo giugno-settembre anche il mercoledì dalle 15.00 alle ore 18.00. <p>La gestione delle attività di sportello linguistico verrà affidata a personale delle due Associazioni dei cimbri denominate "De Tzimbar 'un Ljetzan" e "Curatorium Cimbricum Veronense", già curatori delle attività finanziate nelle annualità precedenti. Il personale verrà reclutato dalle due Associazioni sulla base delle loro competenze linguistiche (n. 4 sportellisti, di cui n. 2 per sportello di Selva di Progno e n. 2 per sportello di Giazza).</p> <p>Relativamente al piano dei costi riportato nella specifica Tabella analitico-descrittiva, si rilevano indicati costi per un servizio da ripartirsi presso la sede Selva (n. 153 ore) e di Giazza (n. 207), per complessive n. 360 ore da calcolarsi al costo orario di Euro 20,00, con un costo complessivo di € 7.200,00, di cui si richiede il finanziamento.</p> <p>L'intervento in forma aggregata proposto dal Comune di Selva di Progno, unitamente alla Comunità Montana della Lessinia-Parco della Lessinia e agli altri 7 Comuni cimbri della Lessinia (9 Enti), risulta coerente alle disposizioni ministeriali di cui al DPCM del 15 novembre 2019, art 2, comma 1 lett. a) ed alla Circolare ministeriale DAR 0001386 P-4.37.1.4.2 del 22.01.2021 (Linee guida 2021) in ordine al possesso dei requisiti di cui ai progetti per sportello linguistico.</p>		

Tipologia D: Attività culturale di promozione linguistica		
Intervento di nuova istituzione <input checked="" type="checkbox"/>	Durata annuale <input checked="" type="checkbox"/>	Prosecuzione di intervento <input type="checkbox"/>
È previsto l'utilizzo delle nuove tecnologie informatiche?		SI /



dd329eb0



Osservazioni:

Per l'anno 2021 il Comune capofila propone una iniziativa che prevede l'attivazione ed il funzionamento di musei e centri di documentazione multi-mediale, come selezionato nell'apposita sezione a ciò dedicata nel modulo di domanda. Nello specifico prevede la realizzazione di videointerviste in lingua ai parlanti madrelingua più anziani della variante cimbrica di Giazza. Il prodotto audiovisivo, integrale e montato in video più brevi, verrà digitalizzato e archiviato presso il Centro di Cultura Cimbra di Giazza, dove verrà messo a disposizione dell'utenza in un settore dedicato alla multimedialità e già attrezzato allo scopo, e pubblicato sul sito del Centro di Cultura stesso. Le videointerviste saranno preparate da collaboratori del Centro di Cultura di Giazza e sottotitolate in italiano. Le riprese audiovisive, il montaggio, il lavoro tecnico di sottotitolatura, di proiezione e di pubblicazione sul sito del Centro di Cultura saranno affidati a professionisti in possesso delle necessarie conoscenze tecniche.

Come specificato con nota prot. n. 2930 del 25.05.2021, pervenuta al prot. n. 238204 del 25.05.2021, l'attività sarà articolata in n. 7 fasi con un numero di ore variabile per ciascuna attività (6 ore di preparazione testi, 30 ore di ripresa audio video delle interviste, 20 ore di trascrizione dell'audio e traduzione dei sottotitoli, 100 ore di montaggio videointerviste con sottotitolatura, 4 ore di digitalizzazione e archiviazione delle videointerviste, 15 ore per lavoro di pubblicazione delle videointerviste sul sito del Centro di Cultura Cimbra di Giazza, 20 ore di allestimento del materiale presso il settore dedicato presso il Centro di Cultura Cimbra di Giazza) con il coinvolgimento di 8 operatori (279 ore complessive al costo operatore di Euro 20,00/ora) per un totale di Euro 5.580,00, di cui si richiede il finanziamento, rientrante nei limiti previsti dell'ammontare massimo del finanziamento riservato alle attività di promozione culturale per la lingua germanica.

L'intervento in forma aggregata proposto dal Comune di Selva di Progno, unitamente alla Comunità Montana della Lessinia-Parco della Lessinia e agli altri 7 Comuni cimbri della Lessinia (9 Enti), risulta coerente alle disposizioni ministeriali di cui al DPCM del 15 novembre 2019, art 2, comma 1 lett. e) ed alla Circolare ministeriale prot. DAR 0001386 P-4.37.1.4.2 del 22.01.2021 (Linee guida 2021) in ordine al possesso dei requisiti di cui ai progetti a carattere culturale.

Osservazioni complessive del progetto:

Il progetto risulta rispondente alle disposizioni della Legge n. 482/1999 nonché alle caratteristiche progettuali evidenziate dal DPCM del 15 novembre 2019.

In ordine alle specifiche linee guida ministeriali per l'anno 2021 (nota prot.DAR 0001386 P-4.37.1.4.2 del 22.01.2021- Linee guida 2021), si rileva che gli interventi proposti risultano rispondenti ai requisiti richiesti e coerenti con gli obiettivi indicati.

PROGETTO AMMISSIBILE.



dd329eb0

